

UNIVERSAL EMERGENCY LED FITTING SELF TEST, WHITE R8MUSTLED-01

EN

PLEASE READ INSTRUCTION BEFORE COMMENCING INSTALLATION AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCES.
! Electrical products can cause death or injury, or damage to property. If in any doubt about the installation or use of this product, consult a competent electrician

Note:

Product technical information and specification may change over time without prior notification. For the latest technical information please visit our web site www.ledgrouprobust.com or robustdirect.com

5°C < Ta < +40°C, 220V – 240V ~ 50/60Hz, Class I, IP20
Suitable for mounting on a normally flammable surface

Installation

1. Ensure mains supply is switched off before commencing work.
2. Safety note! The power supply cord must not be exposed to mechanical damage.
3. Press the latch on the two sides of unit, and then slide the diffuser off
4. Disassemble the fitting base from the fitting by removing two screws.
5. Mark appropriate fixing position on the ceiling or wall. Before drilling establish the direction of buried cables and other building services.
 - a) Surface Mounting: please note that the fixing centres distance are 152mm. Drill holes in the ceiling.
 - b) Recessed Mounting: Cut out the hole (size is 290x140mm). Remove the recess covers from two sides of the fitting base. and loosen the two screws so that get out the handles.
6. Fix fitting base to the ceiling, ensure it is secure.
7. Introduce supply cables into the base.
8. Connect wires from un-switched supply to terminals: Brown /Live to PL, Blue/ Neutral to N and Green/ Yellow to earth. For fitting always on , link terminal "SL" to terminal "PL". When controlled by switch connect switched live wire to terminal SL and permanent live to PL.
Note: if "SL" terminal not connected, fitting works as non-maintained
9. Refit LED plate to base and ensure that it fits securely.
10. Attach diffuser to base through the latch

Switch on supply:

The green led should come on indicating correct battery charge status, all LEDs will come on. When supply to the switched live PL is lost, battery will operate fitting in emergency mode.

Testing

The emergency lighting must be inspected and tested regularly in accordance with local codes of practice: note: for safety reasons tests should be carried out during daylight hours.
The minimum recommended test schedule is as follows:
After installation, allow 24 hours to ensure full battery charge and then interrupt the supply; the maximum duration time is 3 hours check that LEDs are still lighting.

1. Daily check that charge indicator LED is working
2. Monthly, interrupt mains for a short period and check LED lights
3. Annual 12 month check, full duration test. Interrupt mains supply, LEDs will light and should last for a minimum 3 hours operation: batteries must be replaced when they can no longer support 3 hour operation.
4. Complete record sheet on installation and retain in maintenance file.
5. Update file with ongoing test records for inspection by fire officer or other duly authorised person

LED FUNCTIONS GUIDE			
Green	Yellow	Red	Status
●	○	○	Normally charging mode
○	●	○	Battery insufficient capacity
○	○	●	Lamp replacement required or lamp not inserted incorrectly
○	*Fast flash	○	Self-test or manual test
○	*Slow flash	○	Normally emergency discharging

Information for the Product user:

1. Please note the requirement to dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment separately from household waste (WEEE marked with crossed out wheelee bin symbol).
2. Please consider your role in contributing to re-use and recycling by returning this product at end of life to a collection centre for waste electrical equipment or a Civic Amenity site, or to a retail outlet from which you are purchasing a replacement.
3. This equipment may contain substances that are hazardous to health and the environment if disposed of carelessly. It is important that it is separated from normal household waste and recycled in the WEEE chain
4. The "crossed out wheelee bin symbol" on a product indicates this equipment must not be disposed of in normal household waste, but should be disposed of according to local WEEE regulations

The Installation must be carried out by a qualified electrician

ZELFTEST VAN UNIVERSELE NOODVERLICHTING, WIT R8MUSTLED-01

NL

LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE EN HOU DIT BIJDEHAND VOOR LATER.
! Elektrische producten kunnen de dood of letsel veroorzaken of eigendommen beschadigen. Als u twijfelt over de installatie of het gebruik van dit product, raadpleeg dan een erkende elektricien

Opmerkingen:

Technische gegevens en specificaties van dit product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving wijzigen. Ga voor de meest recente technische gegevens naar onze website www.ledgrouprobust.com of robustdirect.com

5°C < Ta < +25°C, 220V – 240V ~ 50/60Hz, Class I, IP20
Geschikt voor montage op normaal ontvlambaar oppervlakte

Installatie

1. Zorg dat het lichtnet is uitgeschakeld voordat u begint.
2. Veiligheidsopmerking! Het stroom snoer mag niet worden blootgesteld aan mechanische beschadiging.
3. Druk op de vergrendeling aan beide zijden van de eenheid en schuif dan de lichtverspreider eraf
4. Demonteer de basis van het armatuur door twee schroeven te verwijderen.
5. Markeer de gepaste bevestigingspositie op het plafond of de muur, controleer vóór het boren op verborgen kabels en andere voorzieningen van het gebouw.
 - a) Oppervlaktmontage: gelieve er rekening mee te houden dat de afstand tussen de bevestigingspunten 152 mm bedraagt. Boor gaten in het plafond.
 - b) Verzonken montage: Breng de uitsparing aan (afmetingen 290x140mm). Verwijder de verziningsplaten van beide zijden van de basis van het armatuur en draai de twee schroeven los om de handgrepen vrij te geven.
6. Bevestig de basis van het armatuur tegen het plafond, zorg dat deze goed vast zit.
7. Steek de stroomkabels in de basis.
8. Sluit de draden van de uitgeschakelde stroomvoorziening aan op de aansluitklemmen: Bruin/Stroom op PL, Blauw/Neutraal op N en Groen/Geel op aarding. Verbind om de verlichting permanent aan te hebben de aansluitklem "SL" met de aansluitklem "PL". Wanneer de lamp wordt bediend met een schakelaar, verbind dan de geschakelde stroomdraad met aansluitklem SL en de permanente stroomdraad op PL. Opmerking: als geen aansluiting wordt gemaakt op de aansluitklem "SL", werkt de verlichtingsarmatuur als niet-zelfstandig
9. Plaats de LED-plaat terug op de basis en zorg dat deze goed vast zit.
10. Bevestig de lichtverspreider aan de basis aan de hand van de vergrendeling.

Schakel de stroom in: De groene led moet gaan branden om de juiste laadstatus van de batterij aan te geven, alle LED's gaan branden. Wanneer de voeding van de geschakelde stroomdraad PL wordt onderbroken, wordt de verlichtingsarmatuur in noodbedrijf gevoed door de batterij

Informatie voor de gebruiker van het product:

1. Hou bij het verwijderen van afval rekening met de regeling voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval (AEEA, pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen).
2. Neem uw verantwoordelijkheid op het vlak van hergebruik en recycling door dit product aan het einde van zijn levenscyclus in te leveren bij een inleverpunt voor elektronisch afval, een milieupark of een winkel waar u een nieuw product koopt.
3. Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu indien ze onachtzaam wordt weggegooid. Het is belangrijk dat ze gescheiden gehouden wordt van het normaal huishoudelijk afval en gerecycled wordt in het netwerk voor AEEA.
4. Het pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen op een product betekent dat dit apparaat niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar dat het dient te worden verwijderd in overeenstemming met de lokale regelgeving voor AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

De installatie dient te worden uitgevoerd door een elektricien

Testen

De noodverlichting moet regelmatig worden gecontroleerd en getest in overeenstemming met de plaatselijke praktijkrichtlijnen. Opmerking: om veiligheidsredenen moeten testen tijdens daglichturen worden uitgevoerd. Het minimum aanbevolen testschema ziet er als volgt uit:
Na installatie 24 uur wachten om ervoor te zorgen dat de batterij volledig is opgeladen en daarna de stroomvoorziening onderbreken; de maximum duur is 3 uur. Controleer of de leds nog licht geven.

1. Controleer dagelijks of de ladingindicator van de led werkt.
2. Schakel maandelijks de stroomvoorziening even uit en controleer de ledlampen.
3. Verricht jaarlijks een complete inspectie, een test van volledige duur. Schakel de stroomvoorziening uit. De leds zullen oplichten en dienen ten minste 3 uur mee te gaan. De batterijen moeten worden vervangen als ze geen 3 uur meer werken.
4. Vul het registratieblad van de installatie in en bewaar in het onderhoudsbestand.
5. Werk het bestand bij met de verschillende testresultaten ter inspectie van de brandweer of een andere naar behoren bevoegde persoon.

BESCHRIJVING LEDFUNCTIES			
Groen	Geel	Rood	Status
●	○	○	Normaal laden
○	●	○	Batterij bijna leeg
○	○	●	Lamp moet worden vervangen of lamp niet correct geplaatst
○	* Snel knipperen	○	Zelftest of handmatige test
○	* Langzaam knipperen	○	Normale noodontlading

UNIVERSAL-LED-NOTLAMPE SELBSTTEST, WEISS R8MUSTLED-01

DE

LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN, UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG AUF.

! Elektronikprodukte können Tod, schwere Verletzungen oder Sachschaden verursachen. Bei Zweifeln hinsichtlich der Installation oder des Gebrauchs konsultieren Sie einen qualifizierten Elektriker.

Hinweis:

Technische Produktinformationen und Angaben können sich im Lauf der Zeit ohne weitere Mitteilung ändern. Besuchen Sie unsere Webseite www.ledgrouprobust.com oder robustdirect.com für aktuelle technische Informationen.

5°C < UT < +40°C, 220V– 240V ~ 50/60Hz, Klasse I, IP20

Kann auf normal entflammaren Oberflächen montiert werden

Geeignet zur Montage auf einer brennbaren Fläche

Installation

- Vergewissern Sie sich, dass das Versorgungsnetz ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Sicherheitshinweis! Das Stromkabel darf keinen mechanischen Zerstörungen ausgesetzt sein.
- Drücken Sie den Riegel an beiden Seiten des Geräts und schieben Sie den Diffusor auf aus.
- Montieren Sie den Lampensockel ab, indem Sie die beiden Schrauben entfernen.
- Zeichnen Sie die passenden Löcher für die Installation an der Decke oder der Wand an; überprüfen Sie vor dem Bohren, dass Sie keine unter Putz liegenden Kabel, Rohre oder andere Leitungen beschädigen.
 - Oberflächenmontage: Die Entfernung zwischen den Mittelpunkten der Befestigungen beträgt 152 mm. Löcher in die Decke bohren.
 - Eingelassene Montage: Loch ausschneiden (290 x 140 mm).
- Nehmen Sie die Abdeckung der Vertiefung von beiden Seiten des Lampensockels ab und lösen Sie die beiden Schrauben, sodass die Griffe herauskommen.
- Befestigen Sie den Sockel an der Decke, achten Sie darauf, dass alles fest sitzt.
- Führen Sie die Stromkabel in den Sockel ein.
- Verbinden Sie die Kabel der (ausgeschalteten) Stromversorgung mit den Anschlüssen: braun/spannungsführend an PL, blau/neutral an N und grün/gelb an Erde. Verbinden Sie den Anschluss „SL“ immer mit dem Anschluss „PL“. Wenn die Leuchte durch einen Schalter gesteuert werden soll, schließen Sie das Schalterkabel an „SL“ und das dauerhaft spannungsführende Kabel an „PL“. Hinweis: Wenn „SL“ nicht angeschlossen ist, funktioniert die Installation im Nicht-Wartungs-Modus.
- Bringen Sie die LED-Platte am Sockel an und achten Sie darauf, dass alles fest sitzt.
- Befestigen Sie den Diffusor am Sockel. Schalten Sie die Stromversorgung ein: Das grüne LED-Licht zeigt den korrekten Batterieladestand an, alle LEDs leuchten auf. Wenn der Strom im Dauerbetrieb ausfällt, betreibt die Batterie die Lampe im Notfallmodus

Funktionsprüfungen

Die Notbeleuchtung muss gemäß den lokalen Vorschriften regelmäßig gewartet und geprüft werden: Hinweis: Aus Sicherheitsgründen sollte die Wartung stets bei Tageslicht durchgeführt werden.

Der Wartungsplan sollte mindestens die folgenden Maßnahmen umfassen: Nach der Installation den Akku 24 Stunden lang aufladen, um eine maximale Aufladung zu gewährleisten; anschließend die Stromversorgung unterbrechen (max. 3 Stunden) und sicherstellen, dass die LEDs aufleuchten.

- Täglich überprüfen, ob die LED-Ladestatusanzeige ordnungsgemäß funktioniert.
- Einmal im Monat die Stromversorgung für kurze Zeit unterbrechen und die LED-Leuchten kontrollieren.
- Einmal jährlich einen vollständigen Funktions- und Dauertest durchführen. Die Stromversorgung unterbrechen. Daraufhin sollten die LEDs aufleuchten und mind. 3 Stunden lang in Betrieb bleiben: Falls die LEDs weniger als 3 Stunden lang aufleuchten, muss der Akku ausgetauscht werden.
- Nach der Installation sämtliche Maßnahmen schriftlich festhalten und mit dem Wartungsbogen aufbewahren.
- Den Wartungsbogen stets auf dem neuesten Stand halten (für Kontrollen durch die Feuerwehr bzw. entsprechend befugtes Personal).

LED-FUNKTIONEN			
Grün	Gelb	Rot	Status
●	○	○	Normaler Auflade-Modus
○	●	○	Batterie ungenügend
○	○	●	Lampe muss ersetzt werden oder ist nicht korrekt eingesetzt
○	*Schnelles Blinken	○	Selbsttest oder manueller Test
○	*Langsames Blinken	○	Normale Notentladung

Informationen für den Benutzer:

- Beachten Sie, dass die Entsorgung von ausgedienten Elektro- und Elektronikgeräten getrennt vom Hausmüll erfolgen muss (die Geräte sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Tonne gekennzeichnet).
- Beachten Sie Ihre Rolle im Wiederverwendungs- und Recycling-Zyklus, indem Sie dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer Sammelstelle für Elektronikaltgeräte oder einer städtischen Müllkippe, oder einer Verkaufsstelle, wo Sie einen Ersatz besorgen, entsorgen.
- Dieses Gerät kann Substanzen enthalten, die gesundheits- und umweltschädlich sind, falls sie achtlos entsorgt werden. Es ist wichtig, dass es vom normalen Hausmüll getrennt und in der Kette der Elektro-Altgeräte recycelt wird
- Das „durchgestrichene Tonnen-Symbol“ auf einem Produkt bedeutet, dass dieses. Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern gemäß der Entsorgungsvorschriften für Elektro-Altgeräte entsorgt werden muss

Die Installation muss von einem Elektriker vorgenommen werden

LUMINAIRE UNIVERSEL LED D'URGENCE AUTO-TEST, BLANC R8MUSTLED-01

FR

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTES UTILISATIONS FUTURES.

Les produits électriques peuvent causer la mort, de graves blessures ou des dégâts matériels. Si vous avez des doutes sur l'installation ou sur l'utilisation de ce produit, veuillez consulter un électricien compétent.

Remarque :

Les informations techniques et caractéristiques peuvent changer au fil du temps sans notification préalable. Pour rester informé de ces possibles modifications, veuillez consulter le site internet www.ledgrouprobust.com ou robustdirect.com.

5°C < Ta < +40°C, 220V– 240V ~ 50/60Hz, Classe I, IP20

Convient à une installation sur une surface normalement inflammable

Installation

- Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant de commencer.
 - Consigne de sécurité! Le cordon d'alimentation ne doit pas être exposé aux risques de dommages mécaniques
 - Pressez les loquets sur les deux extrémités du luminaire et ensuite glissez le diffuseur
 - Désassemblez la base du luminaire en retirant les deux vis
 - Marquez la position des futures fixations sur le mur ou sur le plafond. Assurez-vous que celui-ci ne risque pas d'endommager des câbles électriques, des tuyaux etc..
 - Montage en surface: veuillez noter que les trous de fixations sont à une distance de 152mm. Percez les trous dans le plafond
 - Montage encastré: Découpez un trou (taille : 290x140mm), Retirez les deux couvercles sur les côtés de la base du luminaire et desserrez les deux vis de manières à sortir les poignées.
 - Fixez la base du luminaire sur le plafond et assurez-vous que ce soit sécurisé.
 - Introduisez les câbles d'alimentation dans la base
 - Connectez les câbles de l'alimentation non-commutés aux bornes : Marron/Phase à "PL", Bleu/Neutre à « N » et Vert/Jaune à « earth ». Pour que votre luminaire soit toujours allumé, veuillez raccorder la borne «SL » à la borne « PL ». Quand il est contrôlé par un interrupteur, connectez le câble "live" (phase) à la borne "SL" et le câble de tension permanente à « PL ». Remarque: si la borne "PL" n'est pas connectée, le luminaire fonctionne de manière « non-permanente »
 - Remontez la plaque LED sur la base et vérifiez qu'elle est fermement fixée.
 - Attachez le diffuseur à la base avec l'aide du loquet
- Allumez l'alimentation:
La LED verte indique l'état de charge correcte de la batterie. Quand l'alimentation permanente PL est perdue, la batterie se met en mode d'urgence

Test

Le luminaire doit être inspecté et testé régulièrement en accord avec les codes de pratiques locaux : remarque: pour des raisons de sécurité les tests doivent être effectués durant la journée où la lumière du jour est présente. Le programme de test d'essai minimal recommandé est le suivant: Après installation, attendre 24 heures afin d'assurer une charge complète de la batterie, puis coupez l'alimentation: la durée de fonctionnement max est de 3h, vérifiez que les LEDs éclairent toujours.

- Quotidiennement : Vérifiez que l'indicateur LED fonctionne
- Mensuellement : Coupez l'alimentation, sur une courte période de temps afin de vérifier la lumière des LEDs
- Annuellement: faites un test complet. Coupez l'alimentation, les LEDs vont éclairer et devrait fonctionner pendant minimum 3 heures: les batteries doivent être remplacées quand elles ne peuvent pas supporter 3 heures de fonctionnement.
- Complétez la fiche d'enregistrement et conservez-la dans le dossier maintenance.
- Mettez à jour le fichier avec les tests suivants pour l'inspection d'un agent ou toute autre personne dûment autorisée

GUIDE DES FONCTIONS LED			
Vert	Jaune	Rouge	Statut
●	○	○	Mode de charge normal
○	●	○	Batterie insuffisante
○	○	●	Remplacement de l'ampoule requise ou l'ampoule n'est pas insérée correctement
○	* Clignotement rapide	○	Auto-test ou test manuel
○	* Clignotement lent	○	Déchargement normal "emergency"

Informations pour l'utilisateur du produit :

- Veuillez, s'il vous plaît, noter l'importance de disposer des Déchets d'Equipement Electriques et Electroniques séparément des déchets ménagers (DEEE représenté par une poubelle barrée d'une croix).
- Veuillez tenir compte de l'importance de votre contribution à la réutilisation et au recyclage de ce produit en fin de vie en le retournant dans un centre de collecte de déchets des équipements électriques ou dans le point de vente à partir duquel vous effectuez l'achat du produit de remplacement.
- Cet équipement peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement s'il est jeté n'importe où. Il est important de le séparer des ordures ménagères et le recycler dans une consigne DEEE appropriée.
- La "poubelle barrée d'une croix" présent sur le produit indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères mais doit être éliminé conformément à la réglementation DEEE locale.

L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié

Installation and Maintenance Record:

Installatie en onderhoud Record:

Installer

Installateur

Installation

Type

Installatie

Type

Installation test duration & Date

Installatie testduur & Date

Month Maand	Test	1 st Year 1 st Jaar		2 st Year 2 st Jaar		3 st Year 3 st Jaar		4 st Year 4 st Jaar		5 st Year 5 st Jaar	
		Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date
1	Short										
2	Short										
3	Short										
4	Short										
5	Short										
6	Short										
7	Short										
8	Short										
9	Short										
10	Short										
11	Short										
12	Short										
	3Hr.										

IT: AVVERTENZA – I dispositivi elettrici possono causare lesioni gravi o la morte o danneggiare l'apparecchio. In caso di dubbi sull'installazione o sull'utilizzo di questo prodotto, consultare un elettricista competente.

Assicurarsi che l'alimentazione principale sia spenta prima di effettuare interventi.

EST: HOIATUS! Elektritooted võivad põhjustada surma, raskeid vigastusi või varakahjustusi. Kui teil on toote paigaldamisel või kasutamisel kahtlusi, küsige nõu asjatundlikult elektrikult. Enne töö alustamist veenduge, et elektrivool oleks välja lülitatud.

SLK: UPOZORNENIE - Elektrické výrobky môžu spôsobiť smrť, vážne zranenie alebo škodu na majetku. Ak máte akékoľvek pochybnosti o inštalácii tohto výrobku, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom. Pred začatím práce skontrolujte, že je hlavný zdroj

LED Group
Western Retail Park
Nangor Road
Dublin 12
Ireland
Tel: +353 1 7099000
Fax: +353 1 7099060
Email: info@ledgroupbus.ie
Website: www.ledgroupbus.ie

